

KitchenAid

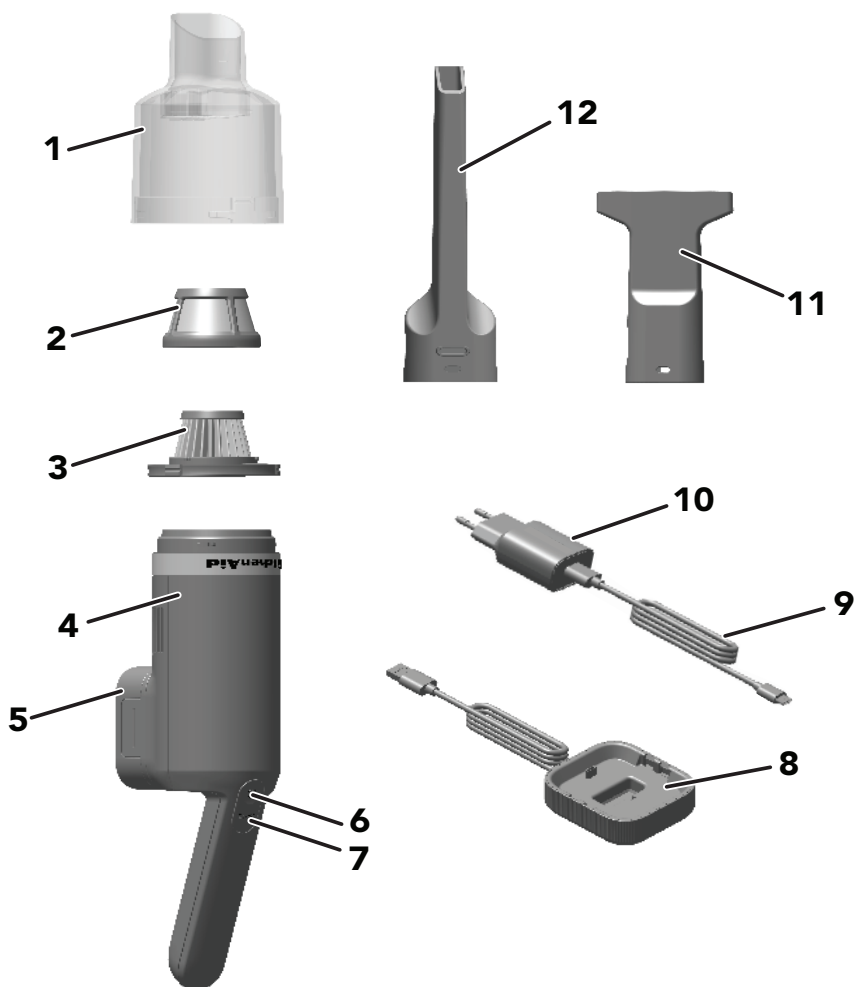
CORDLESS HAND VACUUM

5KKVR100, 5KKVR121

PRODUCT GUIDE



ALKATRÉSZEK ÉS JELLEMZŐK



1. Portartó
2. Szűrő
3. Szűrő
4. Porszívó alja
5. Akkumulátor
6. Főkapcsoló

7. Rásegítés gomb
8. Dokkolóállomás*
9. USB-kábel
10. USB-adapter**
11. Széles nyílású tartozék
12. Résszívó

*A tartozék külön kapható.

**Az USB-adapter nem a készülék tartozéka.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Elektromos készülékek használata közben mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, ezen belül az alábbiakat:

1. Olvassa el az összes utasítást. A készülék helytelen használata személyi sérülést okozhat.
2. Csak az Európai Unióban: Csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalatok vagy ismeretek nélküli személyek számára a készülékek használata csak úgy lehetséges, ha felügyelet alatt vannak, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát, és tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel is.
3. Csak az Európai Unióban: Gyermekek nem használhatják a készüléket. Tartsa a készüléket gyermekektől elzárt helyen. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik olyan gyerekek, akik nem állnak felügyelet alatt.
4. Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében ne helyezze a készülék alját, az USB-adaptert, az USB-kábelt vagy az akkumulátort vízbe vagy más folyadékba.
5. Ne használja a készüléket nedves felületen. Ne tegye ki esőnek, tárolja zárt helyen.
6. Ne engedje, hogy vezeték nélküli kézi porszívót játékként használják. Fokozott felügyelet szükséges, ha a készüléket gyermekek használják, vagy ha gyermekek közelében használják azt.
7. Ügyeljen rá, hogy haja, ruhája és ujjai ne legyenek a nyílások és a mozgó alkatrészek közelében. A ruha, az ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhat a készülék belső alkatrészeibe.
8. Csak rendeltetésszerűen használja a terméket és a kézikönyvben javasolt tartozékokkal.
9. Ne használjon sérült kábelt vagy USB-adaptert. Ha a készülék nem megfelelően működik, leesett, vízbe került, megsérült vagy kültéren maradt, vigye vissza a szervizközpontba.
10. A nem a KitchenAid által ajánlott vagy értékesített tartozékok/ kiegészítők használata tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
11. Ne használja az USB-adaptert vagy a készüléket vizes kézzel.

- 12.** Ne tegyen semmilyen tárgyat a nyílásokba.
- 13.** Ne használja a vezeték nélküli kézi porszívót, ha a nyílások el vannak tömődve; tartsa távol a portól, szösztől, hajtól és minden olyantól, ami akadályozhatja a levegő áramlását.
- 14.** Ne szívjon fel gyúlékony vagy éghető folyadékokat, pl. benzint a vezeték nélkül kézi porszívóval, és ne használja olyan területen, ahol ilyenek lehetnek.
- 15.** Ne szívjon fel semmit, ami ég vagy füstöl, pl. cigarettákat, gyufákat vagy forró hamut.
- 16.** Ne használja a vezeték nélküli kézi porszívót, ha a portartó és/vagy a szűrők nincsenek a helyükön.
- 17.** Minden beállítás, tartozékcsere vagy a készülék eltávolítása előtt válassza le az akkumulátort a készülékről. Az ilyen megelőző óvintézkedések csökkentik a készülék véletlenszerű bekapcsolásának a kockázatát.
- 18.** Előzze meg a készülék szándékolatlan elindítását. Győződjön meg róla, hogy a kapcsolója kikapcsolt helyzetben van, mielőtt csatlakoztatná az akkumulátort, felvenné vagy mozgatná a készüléket.
- 19.** Kizárólag a KitchenAid által meghatározott töltővel tölthető. Az egyféle akkumulátorhoz alkalmas töltő tűzveszélyt okozhat, ha másféle akkumulátorral használja.
- 20.** A készülékeket csak KitchenAid 12 V DC akkumulátorral használja. Más akkumulátorok használata sérülés- és tűzveszélyt okozhat.
- 21.** Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól stb., amelyek az érintkezőinél rövidzárlatot okozhatnak. Az akkumulátor érintkezőinél a rövidzárlat égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- 22.** Helytelen használat esetén az akkumulátorból folyadék spriccelhet ki; kerülje ezzel az érintkezést. Ha véletlenül érintkezésbe kerül vele, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból származó folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.
- 23.** Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy készüléket. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, akár tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt is okozhatnak.

24. Ne tegye ki az akkumulátort vagy a készüléket tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek. A tűz vagy a 129 °C fölötti hőmérsékletek robbanást is okozhatnak.
25. Kövessen minden töltési utasítást, és ne töltse az akkumulátort vagy a készüléket az utasításokban megadott hőmérsékleti tartományon kívül. A nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűzveszélyt.
26. Ne kísérelje meg a sérült akkumulátor javítását. Az akkumulátor javítását csak a KitchenAid vagy az arra felhatalmazott szervizek végezhetik.
27. Az alkatrészek leszerelése, csatlakoztatása, illetve a készülék tisztítása előtt várja meg, hogy az alkatrészek lehűljenek.
28. Ne húzza vagy hordozza a kábelnél fogva. Tartsa távol a kábelt a forró felületektől.
29. Amikor lépcsőn takarít, legyen különösen óvatos.
30. Ne módosítsa vagy kísérelje meg megjavítani a készüléket vagy az akkumulátort.
31. Ne használjon hosszabbító kábelt. Dugja be az adaptert közvetlenül a konnektorba.
32. Az elhasználódott akkumulátort ki kell venni, és biztonságosan ártalmatlanítani kell.
33. Ha a készüléket hosszabb ideig használat nélkül tárolják, az akkumulátort ki kell venni belőle.
34. Ha az akkumulátor szivárogná, távolítsa el a készülékről, és ne használja újra.
35. Az újratölthető akkumulátort a töltésükhöz ki kell venni a készülékből.
36. **VIGYÁZAT:** Csak a piac által jóváhagyott USB-adapterrel használható.

37. Ez a készülék háztartási használatra és hasonló alkalmazásokra szolgál, mint például:

- üzletekben, irodákban és más munkakörnyezetekben található személyzeti konyhákban;
- mezőgazdasági épületekben;
- ügyfelek részére szállodákban, motelekben és más szállás típusú környezetekben;
- panziókban.

ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST

A termékadatokkal, az útmutatókkal és a videókkal kapcsolatos részletes tudnivalók, a garanciainformációkat is beleértve, a **www.KitchenAid.eu** weboldalakon érhetők el.

ELEKTROMOS KÖVETELMÉNYEK

USB-adapter:

Bemenet: 100–240 V AC, 50–60 Hz, 0,5 A

USB-kimenet: 5 V DC, 2 A

Ájánlott környezeti töltési hőmérséklet: 5–40 °C

Vezeték nélküli kézi porszívó:

Feszültség: 12 V DC

Külső akkumulátor (lítiumion): 5KRB12

Névleges feszültség: 10,8 V DC

Maximális feszültség: 12 V DC

MEGJEGYZÉS: Ha az USB-adapter nem illik teljesen a konnektorba, forduljon képesített villanyszerelőhöz. Semmilyen módosítást ne hajtson végre az USB-adapteren.

MEGJEGYZÉS: Ne használja vagy tárolja az akkumulátort vagy a termékeket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 10 °C-nál alacsonyabb vagy 40 °C-nál magasabb.

LÍTIUMION-AKKUMULÁTORRAL MŰKÖDŐ TERMÉK SELEJTEZÉSE

Az akkumulátorral működő termékeket mindig az állami és helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Az újrahasznosító telephelyek listáját a helyi újrahasznosítási irodától tudhatja meg.

KEZDETI LÉPÉSEK

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Töltse fel teljesen az akkumulátort.
2. Tisztítsa meg az összes alkatrészt és tartozékait (lásd az „Ápolás és tisztítás” című részt).

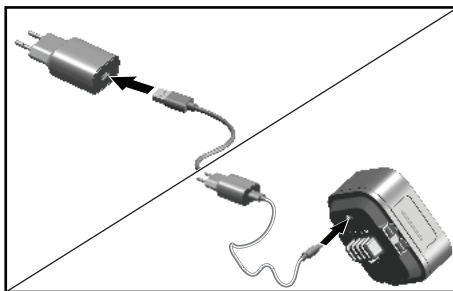
3. Távolítsa el minden csomagolóanyagot, ha van.

MEGJEGYZÉS: A termék kissé poros lehet. Ez a csomagolásban felhasznált újrahasznosított anyagoknak köszönhető. Puha törlőkendővel a por eltávolítható.

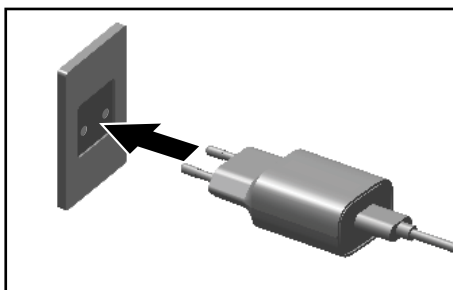
AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

AZ USB_KÁBEL HASZNÁLATA

1. Csatlakoztassa az USB-kábelt az USB-adapterhez**. Csatlakoztassa az USB-kábel másik végét az akkumulátorhoz.

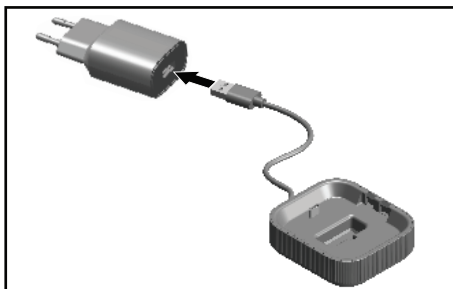


2. Dugja be az USB-adaptert** a konnektorba.



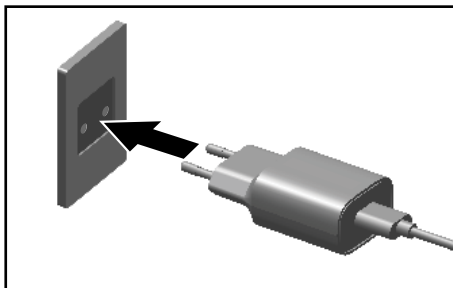
A (VÁLASZTHATÓ) DOKKOLÓÁLLOMÁS HASZNÁLATA

1. Csatlakoztassa az USB-kábelt az USB-adapterhez.

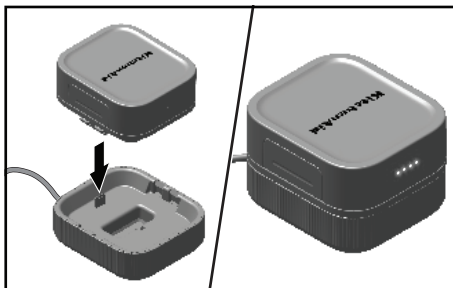


**Az USB-adapter nem a készülék tartozéka, külön kell beszerezni a KitchenAidtól.

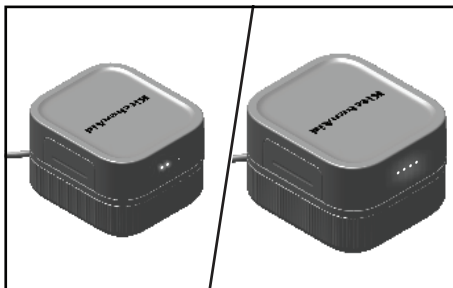
2. Csatlakoztassa az USB-adaptert a konnektorhoz.



3. Fordítsa fel az akkumulátort, és csúsztassa a dokkra. Nyomja le az akkumulátort, és a retesz bekattan a helyére.



4. Amikor az akkumulátort először a töltőhöz csatlakoztatja, az akkumulátor LED-jei néhány másodpercig váltakozva világítanak, miközben a töltő elvégzi az akkumulátor diagnosztizálását.
5. A diagnosztika befejeződése után az akkumulátor egyetlen LED-et villogtatva megkezdí a töltődést. A LED-ek fénye egymás után folyamatossá válik, ahogy a töltés halad. Az akkumulátor teljes feltöltésekor az összes LED világít.



MEGJEGYZÉS: Ha a kezdeti váltakozó fényjelzés 10 másodpercnél tovább tart, az akkumulátor túl meleg vagy túl hideg lehet a töltéshez. Húzza ki az akkumulátort, várja meg, amíg a normál szobahőmérsékletre stabilizálódik, majd próbálja meg újra a töltését. Ha az akkumulátor ezek után sem töltődik, húzza ki az akkumulátort, és lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatl.

AKKUMULÁTOR ÁLLAPOTA

LED JELZŐFÉNYEK	AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉGE
○○○○	75–100%
○○○●	50–75%
○○●●	25–50%
○●●●	< 25%
⚡●●●	Ha az akkumulátor töltöttsége már csak 10%, 1 LED villogni kezd 1 mp be/1 mp ki (0,5 Hz) gyakorisággal.

Teljes feltöltés: Az akkumulátor nagyjából 3 óra alatt töltődik fel teljesen.

MEGJEGYZÉS: A LED jelzéseinek magyarázata:

○ = VILÁGÍT

● = SÖTÉT

⚡ = VILLOG

MEGJEGYZÉS: Az akkumulátor csatlakoztatásakor vagy a készüléket bekapcsolva az akkumulátor töltöttségét jelző LED-ek 5 másodpercig világítanak, majd kialszanak. Ha az akkumulátor töltöttsége már csak 10% vagy kevesebb, a LED-ek addig villognak, amíg a készüléket már nem használják vagy az akkumulátort el nem távolítják.

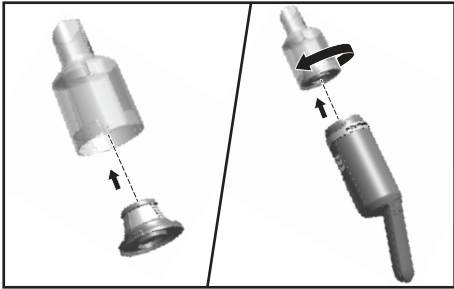
MEGJEGYZÉS: Az akkumulátor ajánlott karbantartása esetén a vezeték nélküli kézi porszívóval feltakaríthatja a padlót, megtisztíthatja a pultot vagy a fiókokat.

MEGJEGYZÉS: A legjobb a készüléket szobahőmérsékleten tárolni.

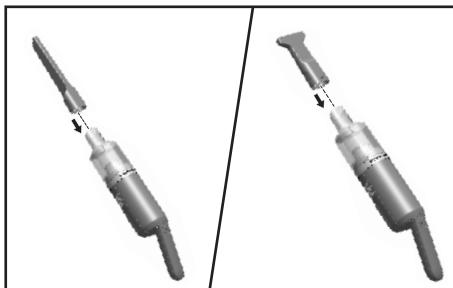
A TERMÉK HASZNÁLATA

FONTOS: Használat előtt gondoskodjon róla, hogy az akkumulátor fel legyen töltve.

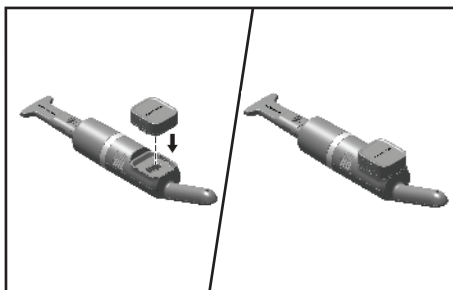
1. Helyezze be a szűrőt és a rostaegységet a portartóba. Csavarja bele a portartót a porszívó aljába, amíg az nem rögzül a helyén.



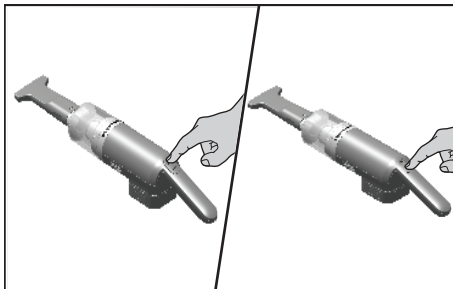
2. Csatlakoztassa a résszívót vagy a széles nyílású tartozékot a tisztításhoz.



3. Az akkumulátor csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy a bekapcsológomb (⏻) ki van kapcsolva.
4. Helyezze be az akkumulátort a készülék alján található foglalatba, és ellenőrizze, hogy megfelelően illeszkedik-e. A LED ekkor öt másodpercig mutatja az akkumulátor töltöttségi szintjét, majd kialszik.



5. Nyomja meg a bekapcsológombot (⏻) az egység normál sebességben történő elindításához, a rásegítés funkcióhoz pedig tartsa lenyomva a rásegítés gombot.



6. Engedje el a rásegítés gombot a normál sebesség visszaállításához, és nyomja meg újra a bekapcsológombot (⏻) az egység kikapcsolásához.

7. Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg a kioldógombot.



MEGJEGYZÉS: Az egység kikapcsolt állapotában tartsa lenyomva a bekapcsológombot (⏻) a vezeték nélküli kéziporszívó ráségítési sebességben történő elindításához.

MEGJEGYZÉS: A vezeték nélküli kézi porszívót csak száraz tárgyakon használja. Ne használja a porszívót nedves szennyeződésekhez.

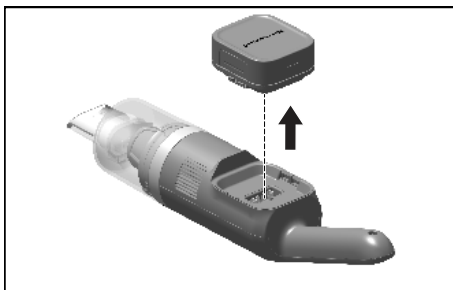
MEGJEGYZÉS: A vezeték nélküli kézi porszívó nem alkalmas finom porok eltakarításához. A finom porok gyorsan eltömítik a szűrőt, amely teljesítménycsökkenéshez vezet. Teljesítménycsökkenés esetén vizsgálja meg és takarítsa ki a szűrőt.

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

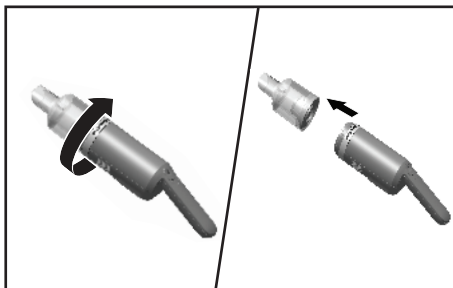
FONTOS: Az alkatrészek leszerelése, csatlakoztatása, illetve a készülék tisztítása előtt várja meg, hogy az alkatrészek lehűljenek. Távolítsa el az akkumulátort más alkatrészek eltávolítása vagy csatlakoztatása, illetve a készülék kitisztítása előtt.

A portartó kiürítéséhez és a szűrő kitisztításához:

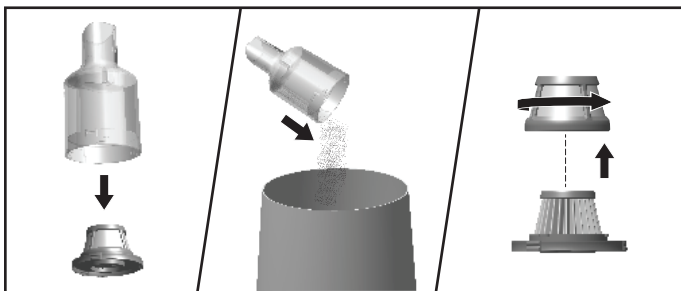
1. Távolítsa el az akkumulátort.



2. Forgassa el a portartót a kioldásához, és kiürítés előtt távolítsa el azt.



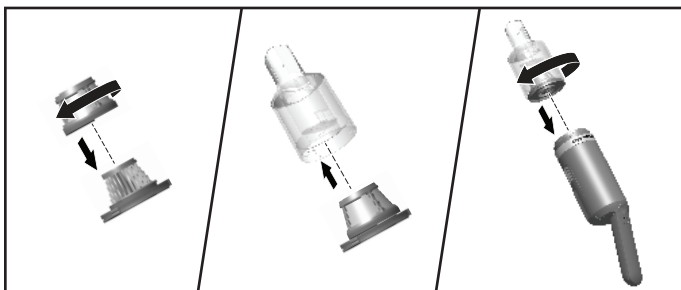
3. Űritse ki a koszt a portartóból egy szemetesbe. A portartót kézzel meleg, szappanos vízben vagy a mosogató felső kosarában tisztíthatja.



4. Húzza ki a szűrőt és a rostaegységet a portartóból. Tisztítsa meg meleg vízzel kiöblítve, amíg teljesen ki nem tisztul. Szárítsa levegőn legalább 24 órán keresztül, mielőtt újból használná.



5. Helyezze vissza a szűrőt és a rostát a portartóba, majd helyezze vissza a portartóba úgy, hogy a helyére kattanjon.



MEGJEGYZÉS: A papírszűrőt rendszeresen ki kell cserélni, és szükség esetén az előszűrőt is ki kell cserélni. A pótszűrő tartozékként érhető el.

HIBAEELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	MEGOLDÁS
Ha a vezeték nélküli kézi porszívó nem indul el	Ellenőrizze, hogy az akkumulátor fel van-e töltve és megfelelően van-e beszerelve. Töltse az akkumulátort, ha a LED-ek alacsony töltöttséget jeleznek.
Ha az akkumulátor nem töltődik	Ha rendelkezik elektromos elosztódobozzal, ellenőrizze, hogy az áramkör nincs-e megszakítva. Győződjön meg róla, hogy az USB-kábel megfelelően csatlakozik.
Ha a problémát nem sikerül kijavítani	Lásd a „KitchenAid Garanciális feltételek („Garancia”)” című részt. Ne vigye vissza a vezeték nélküli kézi porszívót a kereskedőhöz. A kereskedők nem nyújtanak szervizszolgáltatást.

Az elektromos berendezés hulladékkezelése

A CSOMAGOLÓANYAG ÁRTALMATLANÍTÁSA

A csomagolóanyag újrahasznosítható, és szerepel rajta az újrahasznosítást jelző szimbólum . Ezért a csomagolás különböző részeinek hulladékkezeléséről felelősen, a helyi, hulladéktalmtalanítással foglalkozó hatósági rendeleteknek teljes mértékben megfelelően kell gondoskodni.

A TERMÉK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA

- Ez a készülék az Európai Unió és az Egyesült Királyság elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelvei (WEEE) szerinti jelölést hordozza.
- hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos azon esetleges negatív következményeket, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése egyébként okozhatna.
- A terméken vagy a kísérő dokumentációban lévő  szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem el kell szállítani az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző megfelelő gyűjtőpontra.

A termék kezelésével, hasznosításával és újrahasznosításával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a lakóhelye szerinti polgármesteri hivatalhoz, a háztartási hulladékok kezelését végző társasághoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

EURÓPAI UNIÓ

Ezt a készüléket a következő EK-irányelveiben foglalt biztonsági követelményeknek megfelelően tervezték, gyártották és forgalmazzák: 2014/35/EU (alacsony feszültségről szóló irányelv), 2014/30/EU (elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv), 2009/125/EK (környezetbarát tervezésről szóló irányelv), 2011/65/EU (egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló RoHS-irányelv), és ezek kiegészítései.

KITCHENAID GARANCIÁLIS FELTÉTELEK (A TOVÁBBIAKBAN: „GARANCIA”)

A KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (a továbbiakban: „Garanciavállaló”) az alábbi feltételek szerint ad Garanciát a fogyasztónak minősülő végfelhasználónak:

A Garancia a végfelhasználó által a termék értékesítőjével szemben érvényesíthető, jogszabály szerint kötelező jótállás és garanciális jogok kiegészítéseként értelmezendő, és sem nem korlátozza, sem nem befolyásolja ezeket.

1. A GARANCIA HATÓKÖRE ÉS FELTÉTELEI

- A Garanciavállaló a Garanciát azokra az 1.b) pont alatt említett termékekre vállalja, amelyeket a fogyasztó valamely értékesítőtől vagy a KitchenAid Csoport valamely vállalatától vásárolta az Európai Gazdasági Térség valamely országában, Moldovában, Montenegróban, Oroszországban, Svájcban vagy Törökországban.
- A garanciális időtartam a vásárolt terméktől függ, az alábbiak szerint:

A vásárlás dátumától számított egy év teljes körű garancia.

- A garanciális időszak a vásárlás dátumával veszi kezdetét, tehát attól a naptól, amikor valamely fogyasztó a terméket egy értékesítőtől vagy a KitchenAid Csoport valamely vállalatától megvásárolta.
- A Garancia a termék hibátlan állapotára vonatkozik.
- A Garanciavállaló saját döntése alapján az alábbi szolgáltatásokat köteles biztosítani a fogyasztó számára a jelen Garancia értelmében, amennyiben a garanciális időszak alatt meghibásodás lépne fel:
 - A meghibásodott termék vagy termékalkatrész javítása, vagy
 - A meghibásodott termék vagy termékalkatrész cseréje. Amennyiben egy termék már nem áll rendelkezésre, a Garanciavállaló jogosult valamely azonos vagy magasabb értékű termékre cserélni a meghibásodott terméket.
- Ha a fogyasztó szeretne keresetet indítani a Garancia hatálya alatt, forduljon az adott ország KitchenAid szervizközpontjához: Duisberg Kft. 1105 Budapest, Gergely utca 13-15, telefonszám: +36 70 519 4000, vagy pedig közvetlenül a Garanciavállalóhoz: KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.
- A javítás költségeit, a pótkalkatrészeket is beleértve, valamint a hibátlan termék vagy termékalkatrész kiszállításának postai költségeit a Garanciavállaló köteles állni. A Garanciavállaló emellett köteles viselni a meghibásodott termék vagy termékalkatrész visszajuttatásának postai költségeit is, amennyiben a Garanciavállaló vagy az adott ország KitchenAid ügyfélszolgálat a meghibásodott termék vagy termékalkatrész visszaküldése mellett döntött. Ezzel szemben a fogyasztó köteles viselni a meghibásodott termék vagy termékalkatrész visszaküldéséhez szükséges megfelelő csomagolás költségeit.
- A fogyasztó köteles bemutatni a termék vásárlását igazoló nyugtát vagy számlát annak érdekében, hogy keresetet indíthasson a Garancia hatálya alatt.

2. KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

- A Garancia kizárólag személyes célokra használt termékekre vonatkozik, és nem vonatkozik professzionális vagy kereskedelmi célokra használt termékekre.
- A Garancia nem vonatkozik a normális jelenségeként tekintendő elhasználódás vagy kopás, a nem megfelelő használat vagy visszaélés, a használati utasítások betartásának hiánya, a termék nem megfelelő elektromos feszültség melletti használata, a vonatkozó elektromossági előírások megsértésével végzett telepítés és működtetés, valamint erőszakos használat (pl. ütések) esetére.
- A Garancia érvényét veszti, amennyiben a terméket módosították vagy átalakították, pl. 120 volttal működő termékeket 220–240 volttal működő termékekké.
- A garanciális szolgáltatások iránti igény kizárólag a garanciális időszakon belül érvényesíthető, és az igénybe vételt követően nem veszi kezdetét új garanciális időszak. A beszerelt pótkalkatrészekre vonatkozó garanciális időszak a teljes termékre vonatkozó garanciális időszakkal véget ér.

A garanciális időszak lejártát követően, illetve azon termékekkel kapcsolatban, amelyekre nem vonatkozik a Garancia, a végfelhasználó kérdés esetén vagy további információ kérése céljából ugyanúgy fordulhat a KitchenAid ügyfélszolgálati központokhoz. További információkat webhelyünkön is talál: www.kitchenaid.eu

TERMÉKREGISZTRÁCIÓ

Regisztrálja új KitchenAid készülékét most: www.kitchenaid.hu/tamogatas/regisztralja-a-termeket